

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號七三式第卷十三第紙聞新) Saturday 30 January 1971 (Vol. 32 No. 237 Page 1)

報費價目表	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
每季	七元五毛
一律每月	二元五毛
(郵寄或派到)	
全年	三十五元
半年	十七元五毛
每季	八元七毛五
一律每月	三元
(郵寄或派到)	
全年	四十元
半年	二十元
每季	十元
一律每月	三元五毛

年七〇九一於創報者最先之報日大漢公報
戶約特訊電報長之社訊通等社合、社聞新大加

【本報多倫多訊】政府承認全加失業率已達百分之七點五，失業人數達五百萬餘人。政府發言人表示，失業率在去年十二月達百分之七點五，失業人數達五百萬餘人。政府發言人表示，失業率在去年十二月達百分之七點五，失業人數達五百萬餘人。

政府承認全加失業率七點五 五百萬餘人

【本報多倫多訊】政府承認全加失業率已達百分之七點五，失業人數達五百萬餘人。政府發言人表示，失業率在去年十二月達百分之七點五，失業人數達五百萬餘人。政府發言人表示，失業率在去年十二月達百分之七點五，失業人數達五百萬餘人。

美機羣四百架 大炸寮越邊境

【本報多倫多訊】美國空軍今日出動四百架戰鬥機，對寮越邊境進行大規模轟炸。據悉，美機在邊境地區投下大量燃燒彈和高爆炸彈，造成嚴重破壞。美國空軍發言人表示，此次行動旨在打擊邊境地區的非法活動，並維護地區安全。

越戰緊張美航艦集東京灣候命

【本報多倫多訊】美國海軍航空母艦編隊今日抵達東京灣，準備應對越戰緊張局勢。據悉，美艦隊包括多艘航空母艦、巡洋艦和驅逐艦，將在東京灣待命。美國海軍發言人表示，美艦隊的到來顯示了美國在該地區的軍事力量，並強調美國將保持冷靜，同時做好萬全準備。

老虎咬死馬戲班人

【本報多倫多訊】一名馬戲班馴獸師今日在表演時被老虎咬死。據悉，該名馴獸師在表演過程中，老虎突然失控，咬住了他的腿。馬戲班負責人表示，這是一起悲劇，他們將對事故進行調查。警方已介入調查，並對現場進行了封鎖。

埃及駐加大使館 中東和談無好消息

【本報多倫多訊】埃及駐加拿大大使館發言人表示，中東和平談判目前尚未取得任何進展。發言人指出，各方在談判中仍存在分歧，且進展緩慢。他呼籲各方保持耐心，並繼續通過對話解決爭端。

華裔青少年在白人與土生之間備受侵擾

【本報多倫多訊】一項調查顯示，華裔青少年在白人與土生之間備受侵擾。調查發現，華裔青少年在學校和社區中經常受到歧視和騷擾，這給他們的心理健康帶來了負面影響。調查報告呼籲社會各界關注華裔青少年的處境，並採取措施減少歧視。

前省財政長辭職 判罰款及吊銷執照

【本報多倫多訊】前省財政長因涉及貪污案，已被判處罰款並吊銷執照。法院裁定，該名財政長在任職期間，利用職權侵吞公款，情節嚴重。法院在判決中強調，法律面前人人平等，任何違法行為都將受到嚴懲。

蘇女太空人抵埃及 接受總統頒發獎章

【本報多倫多訊】一名蘇聯太空女飛行員今日抵達埃及，並接受埃及總統頒發的獎章。該名飛行員在國際太空站上執行了艱鉅任務，為人類太空探索做出了重要貢獻。埃及總統在接見時，對她的成就表示欽佩，並祝願她未來取得更多成就。

獨行賊械劫西餐室 槍傷店員掠款遁去

【本報多倫多訊】一名獨行賊今日持械闖入一家西餐室，槍傷店員並掠走現金後逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但未能及時制止犯罪。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲目擊者提供線索。

百貨公司廣告例 標高原告作太賤賈

【本報多倫多訊】一名百貨公司廣告原告，因標高原告作太賤賈，被法院判決賠償。法院認為，該名原告在廣告中虛假宣傳，損害了被告的聲譽和利益。法院在判決中要求原告賠償被告的損失，並對其行為進行了譴責。

省府續發失業文告 可能再有抗議行動

【本報多倫多訊】省府今日繼續發布失業文告，可能引發新的抗議行動。省府表示，將採取措施幫助失業人士，但一些團體認為，政府的措施並不足以解決失業問題。他們表示，如果政府不採取更果斷的行動，抗議行動將繼續發生。

反對黨領袖告奮勇 與日商商討設廠

【本報多倫多訊】反對黨領袖今日發表講話，呼籲與日商商討設廠，以促進經濟發展。領袖指出，與日商合作可以為當地創造就業機會，並推動技術進步。他呼籲政府採取積極措施，吸引日商投資。

李卓皓新年震驚科學界

年度最大的新聞之一，是這個成就，並非突如其來，而是一位華裔科學家，實驗至中三十年辛苦鑽研的結晶。

李卓皓是科學界公認平晚必將獲得諾貝爾獎金的中國科學家，他一九一三年生於廣州，兄妹十一人，俱學有專長，出人頭地，其中之一就是現任香港中文學校長的經濟學家李卓敏博士。

李氏曾就讀於南京金陵大學，在會大時，他并未決定主修何科，由於一個偶然的機會，他担任一個物理化學教授實驗室助手，才第一次接觸到科學，他說，就是這位引人入勝的恩師使他對科學發生興趣，一九三三年金大畢

他升作正教授並兼任學院荷蘭蒙研究所長。

【未完】

A stylized illustration featuring a mountain, a sun, a lighthouse, and the text '各地通訓' (Communication to all places). The illustration is composed of several elements: a mountain with a sun rising behind it at the top; a lighthouse on the left side; and the large, bold characters '各地通訓' (Communication to all places) in the center. The style is reminiscent of early 20th-century Japanese book design.

「吾人擬通告社會人士，現已接獲倫敦消息，而英國郵政局之國際電話接線生定於本月二十日星期三上午七時（香港時間）開始作無限期罷工，屆時將有少數電話接線生當值，並將盡力處理緊急電話及政府電○」

電話有限公司。罷工四內，不能接受檢
往歐洲而需要接線生協助「電話」。
「如通話人能提出對方之詳情，則
可能代為轉通，因為該電話公司之接線
生對香港之影響，則為香港

生能直接由香港撥電〇與英國之電〇系統，但如需要英國方面電話接線生之任何協助，例如查明某一電〇號碼，或代為轉往歐洲各地者，則在英國電〇生罷工期內，無法實現。」

該聲明最後謂：「對於此項服務之中斷，至感抱歉，惟社會人士將會瞭解，引起此事之情勢，絕非香港電〇有限公司或大東電報局所能控制者。」

（港訊）有龐大組織的老千集團，混入宴客的酒樓參加賭錢，贏了萬餘元才被發覺，因而發生大糾紛，老千集團竟糾集百多酒家門前埋伏，準備還兇，幸及時驚動警方派警車到場查究，鬧上警署理論，結果被罵者多難尋證據，自願改從自己，皆謂大風吹才與運氣。

傳訊五名嫌疑男子

馬會當局并曾懸賞港幣五萬元徵求有關該案消息，凡提供線索或任何消息經警方追捕歸案而定罪者，便可獲得該項獎金。

那兩駒疑遭一變態」係於當日清晨復活班新馬「比鄰」之食料槽內發現一空紅心馬牌內藏有神秘藥丸一粒，林底亞空班新馬「愛甜蛋」亦同時發現有點異狀，突告腹痛，疑遭人整蠱，兩駒即定新復活節第四日賽馬第三場上陣，結果臨時掛免戰牌未參加出賽。

馬會當局獲悉此事後，立即對此展開調查，且召開緊急會議。

據當日所獲消息，曾有十多人先後被傳訊，但并未有結果。

（續完）

雙喜樓
ITALY PARLOUR RESTAURANT
 Main St. Phone 683-9074
 Vancouver 4, B. C. Canada

名茶美點
 中西菜式
 大宴小酌
 到過雙喜
 豈能由人
 喜上加喜

名廚主理
 仕女招待
 宴會出入
 上座加座

特製
首本
滿地可排骨
飛律濱炸雞

營業時間：由上午十時至
 下午十時

館
ELEGANT
442
Va
電話：687-5336
每逢星期四休息
李耀林啓

△兩年新四十組石屎
鋼筋柏文平價急賣
屋主遷往歐洲，最佳投資。
△百老匯商業舖五間，開價八萬五。
Pompton Realty Corp., Ltd. 664-9172,
321-6578 與 Alfred H. H. Tsang

會國雄 中醫師
面後街東定市
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618

跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕麻痺
陰虛陽痿
胃痛疝症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
魂年國樹

BAMBOO TERRACE
155 F. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大衆化價錢
東方情調
氣派豪華
午餐
晚宴
筵席
菜譜豐富
式飲式食

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import • Export • Wholesale • Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2651 • 687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆



Block Bros.
Realty Ltd.
華人營業代表
章傑 CHICK WEI
電話：住宅 261-4364
公室 435-1471

△唐人街發跡出傳，地點適中，裝飾美麗，座客常滿，週獲一萬餘元。

△東區六福廟土庫有廳及二睡房，車房，內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，年價二萬八千九百元，一萬二千元可成交。

△四十一街夾乃路新築六福廟，用料上乘，交通方便，取價為五萬五千餘元。

△東區打屋，每層三睡房，土庫二睡房，一年新，新，取價四萬五千元。

△東區某舖連實業，年做約七萬元，獨市，意，取價四萬九千五百元。

△西區臨新舊柏文，八組八萬貳千元，十組十叁萬餘元，廿組廿四萬餘元及商業。

倚天屠龍記

金庸著

倚天屠龍記，是金庸先生所著的一部長篇武俠小說。故事發生在元朝末年，當時蒙古人統治中國，百姓生活在水深火熱之中。故事的主人公是張無忌，他是一個聰明、勇敢、正義感強的青年。他經歷了許多磨難，最終成為了當世的英雄。這部小說情節動人，人物形象鮮活，是金庸先生最膾炙人口的著作之一。

安平運輸公司

P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭客貨行李貨物
搬運，住屋傢俱，大小鋼琴
舖戶大小傢俱，搬行接連
工作週到，價錢克己。

電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林青安

黃漢經 Wong Horne Agencies

電話 684-1754

General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD.

165 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理

新到

花旗蝦肉	九龍吊片
沙田蜜柚	半仔芋頭
粉葛蓮藕	白菓馬蹄
去頭黃花	去頭三牙
大塊鱸魚	紅魚大魚

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

豐茶室 FUNG TEA ROOM

401 E. Georgia St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
每逢星期四
休息壹天

馬君賓

新電話八七九、式七八五

園桃 HO INN CHOPSUEY

79 PENDER ST. F
VANCOUVER 4, B. C.

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chun Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

大藥房 MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU 4-8434

專配西藥
各種補丸
各種藥材
各種西藥
各種藥材
各種西藥

中醫余健漢

廣東中醫學院畢業
在香港及香港行醫廿餘年
香港五區工商會醫務顧問
由香港抵溫高華埠定居

昌修承接泥水木工傢俬

承接各等大小工程
油漆忠誠為僑胞服務
司公工作快捷妥當
電話 六八五、五九式七
六八七、四〇九四

雲高華搜煙通公司

工作妥當，價錢公道，隨時電話，快捷
Vancouver Chimney Service
985-2668

新美味

新邊麵點
美味鮮

華強公司 KENWARD CO.

431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821

專售及修理
收音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

建興建築公司

承接裝修
富劉

氏律古屋 A. Gerard Hirschberg

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

商業區舖出賣
有四間舖，樓上有三組柏文，
位在暢旺區域，時常售滿，取
價十二萬元，可充銀期，意欲
投資者，請到吳國華辦事處，
或由電話詢問，定然樂意答覆

吳國華辦事處啟

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

